

Конструкции, которые заменяют пассив в немецком языке. Passiv Ersatz

Для того, чтобы избежать нагромождения пассивных предложений в тексте, часто используют другие конструкции, которые так же, как и пассив, описывают процесс или действие. Субъект не имеет значения.

Безличные местоимения man и jemand – кто-то:

		Вспомогательный глагол		Partizip II
Активное предложение	Conny	holt	das Geld in der Bank ab.	
	Andreas	bucht	das Zimmer im Hotel.	
Пассивное предложение	Das Geld	wird	in der Bank	abgeholt.
	Das Zimmer im Hotel	wird		gebucht.
man	Man	holt	das Geld in der Bank ab.	
	Jemand	bucht	das Zimmer im Hotel.	

sich lassen + Infinitiv:

		Глагол		Глагол	Вспомогательный глагол
Активное предложение	Hertha	kann	den Text ohne Wörterbuch nicht	übersetzen.	
	Wir	können	das Schloss leicht	öffnen.	
Пассивное предложение	Der Text	kann	ohne Wörterbuch	übersetzt	werden.
	Das Schloss	kann	leicht	geöffnet	werden.
sich lassen + Infinitiv	Der Text	lässt	sich ohne Wörterbuch nicht	übersetzen.	

	Глагол		Глагол	Вспомогательный глагол
Das Schloss	lässt	sich leicht	öffnen.	

sein + прилагательное с окончанием -bar или -lich:

	Position 1	Verb	Mittelfeld	Verb	Hilfsverb
Активное предложение	Ich	kann	deine Rede nicht	verstehen.	
	Dieses Obst	kann	man nicht	essen.	
Пассивное предложение	Deine Rede	kann	nicht	verstanden	werden.
	Dieses Obst	kann	nicht	gegessen	werden.
sich lassen + Infinitiv	Deine Rede	lässt	sich nicht	verstehen.	
	Dieses Obst	lässt	sich nicht	essen.	
sein + прилагательное	Deine Rede	ist	nicht verständlich.		
	Dieses Obst	ist	nicht essbar.		

sein + zu + Infinitiv:

	Position 1	Verb	Mittelfeld	Verb
Активное предложение	Vera	will	ihre Wohnung	vermieten.
	Ich	muss	das Geschirr	spülen.
sein + zu + Infinitiv	Veras Wohnung	ist		zu vermieten.
	Das Geschirr	ist		zu spülen.

глаголы группы bekommen + Partizip II

Эта форма очень часто используется в разговорной речи:

	Position 1	Verb	Mittelfeld	Verb
Aktivsatz	Meine Oma	schenkt	mir ein Kochbuch.	

	Position 1	Verb	Mittelfeld	Verb
	Beate	erklärt	uns den Weg zu ihrem Haus.	
Passiv	Mir	wird	ein Kochbuch	geschenkt.
	Uns	wird	der Weg zu Beates Haus	erklärt.
bekommen + Infinitiv	Ich	bekomme	ein Kochbuch von meiner Oma	geschenkt.
	Wir	bekommen	den Weg zu Beates Haus	erklärt.

[Выполните упражнения к уроку](#)